

**ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ  
ЯЗЫКОВОЙ ИГРЫ В ЮМОРИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ  
(на материале ситкома «FRIENDS»)**

**Сокол Виталина Владимировна**

Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова  
(г. Могилев, Беларусь)

*В статье рассматривается гендерный аспект словообразовательной языковой игры на материале ситкома «Friends». Даются определения понятиям «гендерной лингвистики», «юмористического дискурса» и «языковой игры». Делается вывод об использовании приемов словообразовательной языковой игры мужскими и женскими персонажами данного ситкома.*

**Ключевые слова:** гендерная лингвистика, языковая игра, юмористический дискурс, словообразовательная языковая игра, ситком «Friends».

*The article is devoted to the study of the gender aspect of word-formation language play on the material of the sitcom «Friends». Definitions of the concepts of «gender linguistics», «humorous discourse» and «language game» are given. The author draws the conclusion on the frequency of word-formation language means by male and female characters of the sitcom «Friends».*

**Keywords:** gender linguistics, language play, humorous discourse, word-formation language play, sitcom «Friends».

Гендерная лингвистика изучает язык и речевое поведение с применением инструментария гендерологии [6, с. 15]. Стереотипное мнение об отсутствии у женщины чувства юмора бытовало всегда. Принято считать, что чувство юмора у женщин и мужчин отличается [1, с. 7]. Например, Д. Таннен отмечает следующее: представительницы слабого пола и сейчас предпочитают либо слушать шутки мужчин, либо шутить в кругу других женщин; и если мужчины сами придумывают шутки, часто основанные на грубости либо унижении других, то женщины предпочитают рассказывать уже существующие анекдоты деликатного характера [2, с. 42–43].

Языковая игра характеризуется Н. Л. Данилевской как «определенный тип речевого поведения говорящих, основанный на преднамеренном (сознательном, продуманном); нарушении системных отношений языка, на деструкции речевой нормы с целью создания неканонических языковых форм и структур, приобретающих в результате этой деструкции экспрессивное значение и способность вызывать у слушателя/читателя эстетиче-

ский и, в целом, стилистический эффект» [5, с. 657]. Без языковой игры невозможен юмористический дискурс, который понимается как «текст, погруженный в ситуацию смехового общения» [7, с. 252].

На основе работ В. З. Санникова [12] и Н. Е. Ковыляевой [11] можно выделить фонетическую языковую игру, словообразовательную языковую игру, лексическую языковую игру и синтаксическую языковую игру. Выделяются следующие приемы словообразовательной языковой игры: контаминация, префиксация, суффиксация, замена букв и аббревиация.

Материалом исследования послужили 404 случая использования языковой игры, отобранных методом сплошной выборки из 1, 6, 7 и 8 сезонов американского ситкома «Friends» (про языковую игру в этом ситкоме см. [14], [15], [16], [17]). В результате исследования было установлено, что словообразовательная языковая игра является наименее употребляемой в речи мужских и женских персонажей данного ситкома: из 404 случаев использования языковой игры 315 случаев представляют собой лексическую языковую игру (173 случая использования обнаружено в речи мужских персонажей, 142 – в речи женских персонажей), 42 – синтаксическую (23 – в речи мужских персонажей, 19 – в речи женских персонажей), 25 – фонетическую (12 – в речи мужских персонажей, 13 – в речи женских персонажей) и 22 случая – словообразовательную языковую игру (по 11 случаев в речи мужских и женских персонажей) (аналогичная тенденция наблюдается и в других ситкомах, см. [3], [4], [8], [9] [10], [13], [16], [17]).

Количество случаев использования словообразовательной языковой игры в речи мужских и женских персонажей ситкома «Friends» можно представить в виде следующей таблицы.

<b>Прием</b>	<b>Мужские персонажи</b>	<b>Женские персонажи</b>
Контаминация	6	6
Префиксация	1	0
Суффиксация	4	5
Замена букв	0	0
Аббревиация	0	0
<b>Всего</b>	<b>11</b>	<b>11</b>

Наиболее употребляемым приемом языковой игры в речи мужских и женских персонажей ситкома «Friends» является прием контаминации (55% в речи мужских и женских персонажей). Так, Джоуи готовится к свадьбе Моники и Чендлера. Он утверждает, что готов быть не только священником, но и развлекать гостей, напр.: Joey: *Because in Joey*

*Tribbiani, you get a minister and an entertainer I'm a «ministainer.» All right?* (сезон 7, серия 20, 15:41). Фиби предлагает Джоуи долгую поездку на машине домой. Джоуи приходит в восторг от этой идеи, ведь это поможет им обновить их дружеские отношения, напр.: Joey: *That would be great. We could talk and play games. This could be our chance to, like, renew our friendship.* Phoebe: *Are you asking me to have a “frienaissance”?* (сезон 6, серия 1, 4:40).

Прием суффиксации также является распространенным в речи мужских и женских персонажей (36% и 45% соответственно). Так, Чендлер комментирует выбор цветов для свадьбы и отдает предпочтение розам, так как считает их более «свадебными» цветами, напр.: Chandler: *Definitely roses. I think they're more “wedding-y”* (серия 7, сезон 2, 4:30). Фиби говорит друзьям, что это неправильно променять их в праздник Дня благодарения на горячих танцовщиц, напр.: Phoebe: *Yeah, and leaving us to go see hot dancer girls is not very Thanksgiving-y* (сезон 6, серия 9, 6:42).

Прием префиксации встречается только в речи мужских персонажей (9%). Так, во время игры в покер Фиби заявляет, что джокер – это покер только с «j» в начале и спрашивает, совпадение ли это. Чендлер отвечает ей, что «coincidence» это «jo-incidence» с «C», напр.: Phoebe: *You guys, you know what I just realized? “Joker” is “poker” with a “J”. Coincidence?* Chandler: *Hey, that's “jo-incidence” with a “C”* (сезон 1, серия 18, 14:30).

Таким образом, мужские и женские персонажи в ситкоме «Friends» используют словообразовательную языковую игру менее всего (только 6%), при этом преобладают контаминация и суффиксация. Прием префиксации был обнаружен только в речи мужских персонажей.

## Литература

1. Rozek, C. The gender divide in humor: how people rate the competence, influence, and funniness of men and women by the jokes they tell and how they tell them / C. Rozek – Wellesley : Wellesley College, 2015. – 90 p.
2. Tannen, D. You Just Don't Understand: Women and Men in Conversation / D. Tannen. – New York : Ballantine Books, 1990. – 330 p.
3. Василенко, Е. Н. Лексическая языковая игра в современном американском юмористическом дискурсе / Е. Н. Василенко, Ю. А. Книга // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в вузе : материалы IV Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара), 30 марта 2018 г. / редкол.: Л. Т. Килевая [и др.]. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2018. – С. 69–72.
4. Василенко, Е. Н. Приемы языковой игры в американском юмористическом дискурсе (на материале ситкома «Scrubs») / Е. Н. Василенко, Ю. А. Книга // Філологічні студії : наук. вісн. Криворізького держ. пед. ун-ту. – 2017. – Вып. 16. – С. 296–303.

5. Данилевская, Н. Л. Языковая игра / Н. Л. Данилевская // Стилистический энциклопедический словарь русского языка. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Флинта : Наука, 2006. – С. 657–660.

6. Каменская, О. Л. Гендергетика – наука будущего / О. Л. Каменская // Гендер как интрига познания. Пилотный выпуск. – Москва : Рудомино, 2002. – С. 13–20.

7. Карасик, В. И. Языковой круг : личность, концепты, дискурс / В. И. Карасик. – Волгоград : Перемена, 2002. – 477 с.

8. Книга, Ю. А. Синтаксическая языковая игра в американском юмористическом дискурсе (на материале ситкома «Scrubs») / Ю. А. Книга // Романовские чтения – 13 : сб. ст. / под ред. А. С. Мельниковой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 148–150.

9. Книга, Ю. А. Словообразовательная языковая игра в американском юмористическом дискурсе (на материале ситкома «Scrubs») / Ю. А. Книга // Научные стремления – 2018 : материалы Междунар. науч.-практ. конф., 4–5 декабря 2018 г. : в 2 ч. / редкол.: Т. А. Гуринович [и др.]. – Минск, 2018. – Ч. 1. – С. 44–45.

10. Книга, Ю. А. Фонетическая языковая игра в американском юмористическом дискурсе (на материале ситкома «Scrubs») / Ю. А. Книга // На перекрестке культур: единство языка, литературы и образования – I : сб. науч. ст. / под ред. А. К. Шевцовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 116–119.

11. Ковыляева, Н. Е. Языковая игра как средство формирования семантики и прагматики дискурса : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Н. Е. Ковыляева. – Нальчик, 2015. – 186 с.

12. Санников, В. З. Русский язык в зеркале языковой игры / В. З. Санников. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Языки славянской культуры, 2002. – 552 с.

13. Сокол, В. В. Лексическая языковая игра в ситкоме «The Big Bang Theory» / В. В. Сокол // Молодая наука – 2019 : материалы регион. науч.-практ. конф. студентов и аспирантов вузов Могилев, обл. / под ред. О. А. Лавшук. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 79.

14. Сокол, В. В. Лексическая языковая игра в ситкоме «Friends» / В. В. Сокол // Молодая наука – 2020 : материалы регион. науч.-практ. конф. студентов и аспирантов вузов Могилев, обл. / под ред. О. А. Лавшук, Н. В. Маковской. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 98–99.

15. Сокол, В. В. Синтаксическая языковая игра как способ создания юмористического эффекта (на материале ситкома «Friends») / В. В. Сокол // Первый шаг в науку – 2018 : материалы Междунар. науч.-практ. конф., 4–5 декабря 2018 г. : в 2 ч. / редкол.: Т. А. Гуринович [и др.]. – Минск, 2018. – Ч. 1. – С. 40–41.

16. Сокол, В. В. Фонетическая языковая игра в американских ситкомах «Friends» и «The Big Bang Theory» / В. В. Сокол // Вестник МГЛУ. Сер. 1, Филология. – 2020. – № 4(107). – С. 95–100.

17. Сокол, В. В. Языковая игра в американских ситкомах «Friends» и «The Big Bang Theory» / В. В. Сокол // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – VI : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 299–303.